



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство
видов обращения и наказания**

Distr.: General
12 December 2014
Russian
Original: English

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по шестому и седьмому
периодическим докладам Швеции***

1. Комитет против пыток рассмотрел объединенные шестой и седьмой периодические доклады Швеции (CAT/C/SWE/6-7) на своих 1252-м и 1255-м заседаниях, состоявшихся 4 и 5 ноября 2014 года (CAT/C/SR.1252 и 1255), и на своем 1272-м заседании, состоявшемся 18 ноября 2014 года (CAT/C/SR.1272), принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет выражает государству-участнику признательность за его согласие следовать факультативной процедуре представления докладов, поскольку это помогает повысить качество сотрудничества и диалога между государством-участником и Комитетом. Комитет также приветствует представление общего базового документа (HRI/CORE/SWE/2011).

3. Комитет приветствует интерактивный диалог, состоявшийся с многопрофильной делегацией высокого уровня государства-участника, а также дополнительную информацию и пояснения, которые делегация представила Комитету.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных и региональных договоров:

а) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней – в 2008 году;

б) Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми – в 2010 году;

в) Конвенции Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье – в 2014 году.

5. Комитет приветствует нижеперечисленные меры законодательного и иного характера, которые государство-участник приняло в областях, охваченных Конвенцией:

* Приняты Комитетом на его пятьдесят третьей сессии (3–28 ноября 2014 года).



- а) вступление в силу 1 июля 2014 года нового Закона об уголовной ответственности за геноцид, преступления против человечности и военные преступления;
- б) вступление в силу 1 января 2009 года нового Закона о борьбе с дискриминацией;
- с) усилия, направленные на обеспечение выполнения обязательств в силу статьи 22 Конвенции.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Определение пытки, введение уголовной ответственности за пытки и срок давности

6. Комитет приветствует тот факт, что в июне 2014 года было дано поручение провести исследование о необходимости внесения в шведское уголовное законодательство специального положения о пытках. Комитет выражает свою и ранее имевшую место обеспокоенность тем, что государство-участник все еще не включило в свое внутреннее право специальных положений о преступлении пытки в определении статьи 1 Конвенции. В условиях, когда пытка не выделена в уголовное правонарушение, возникают фактические или потенциальные пробелы в законодательстве, открывающие дорогу безнаказанности или препятствующие реализации жертвами их прав, гарантируемых Конвенцией. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что, поскольку преступление пытки отнесено к категории правонарушений "физическое насилие" или "физическое насилие при отягчающих обстоятельствах", то согласно шведскому законодательству оно имеет срок давности (статьи 1 и 4).

Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию (CAT/C/SWE/CO/5, пункт 9) и настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке определить пытки в своем внутреннем праве и ввести за них уголовную ответственность в полном соответствии со статьями 1 и 4 Конвенции. Напоминая о своем замечании общего порядка № 2 (2007) об имплементации статьи 2 государствами-участниками, Комитет считает, что обозначив и определив пытки в соответствии с положениями Конвенции как преступление, отличное от других преступлений, государства-участники будут непосредственно способствовать достижению основополагающей цели Конвенции – предупреждению пыток, в частности, обращая внимание каждого человека, включая преступников, жертвы и общественность, на особую тяжесть преступления, состоящего в применении пыток, и усилив сдерживающее воздействие самого запрещения. Кроме того, государство-участник должно обеспечить нераспространение на деяния, могущие быть приравненными к пыткам в определении статьи 1 Конвенции, любых положений своего законодательства о сроке давности.

Основные правовые гарантии

7. Принимая к сведению новый Закон о содержании под стражей (2010:611), который регулирует порядок задержания и помещения под стражу в полиции или в иных местах содержания под стражей, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен тем, что лишенные свободы лица, в том числе несовершеннолетние, не всегда могут с момента лишения свободы пользоваться всеми основными правовыми гарантиями, такими как право на доступ к адвокату, на медицинский осмотр независимым врачом и право сообщить о своем положении близким или

иному лицу по усмотрению задержанного. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что возможность воспользоваться правом сообщить о своем задержании зачастую неправомерно откладывается в интересах расследования и что доступ к медицинской помощи для лиц, задержанных полицией, по-прежнему предоставляется по усмотрению полицейских (статья 2).

Памятуя о замечании общего порядка № 2 Комитета, государство-участник должно принять все необходимые меры, с тем чтобы законодательно и на практике обеспечить всем лишенным свободы лицам возможность с момента лишения свободы пользоваться всеми основными правовыми гарантиями, в особенности правом на доступ к адвокату, правом на медицинский осмотр независимым врачом, предпочтительно врачом по их выбору, а также право сообщить о своем задержании родственникам в соответствии с международными стандартами.

Ограничительные меры, в том числе изоляция

8. Комитет с сожалением отмечает позицию государства-участника, которая заключается в необходимости применения в рамках шведской правовой системы мер сдерживания, в том числе изоляции, в ходе предварительного расследования. В частности, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что (статьи 2, 11 и 16):

- а) высока доля лиц, заключенных под стражу до суда, в отношении которых применяются ограничительные меры, а также тем, что существуют специальные ограничительные меры в отношении их связи с внешним миром;
- б) одиночное содержание лиц, заключенных под стражу до суда, широко распространено, а в отдельных случаях применяется в течение длительного времени;
- в) такие ограничительные меры, в том числе изоляция, применяются к несовершеннолетним, находящимся в изоляторах временного содержания, следственных изоляторах и специальных центрах временного содержания;
- г) в местах содержания под стражей, в частности в следственных изоляторах, происходят самоубийства и попытки самоубийств, что наводит на мысль о том, что к таким попыткам людей подталкивает применение мер сдерживания, например изоляции.

Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- а) применять ограничительные меры к лицам, заключенным под стражу до суда, только в качестве исключительной меры, назначаемой при наличии конкретных оснований, которые должны быть закреплены в законодательстве в соответствии с международными стандартами, и только в случае строгой необходимости для соблюдения интересов уголовного расследования; для этих целей государству-участнику следует сформулировать для прокуроров четкие руководящие принципы в отношении применения ограничительных мер;
- б) отменить одиночное заключение для несовершеннолетних и создать систему ювенальной юстиции в соответствии с международными стандартами;
- в) тщательно расследовать случаи самоубийств или попыток самоубийства и выявлять, в случае их существования, связи между применением физических мер усмирения и случаями самоубийств или попыток самоубийства в местах содержания под стражей.

Заключение под стражу до суда

9. Комитет высоко оценивает различные меры, принятые государством-участником для уменьшения сроков длительности досудебного содержания под стражей. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием максимального срока такого содержания под стражей и крайне малым вниманием, которое уделяется альтернативным мерам. Кроме того, Комитет выражает свою серьезную обеспокоенность тем, что мера пресечения в виде заключения под стражу продолжает применяться в отношении несовершеннолетних и что общий и официально закрепленный порядок обращения с заключенными под стражу до суда несовершеннолетними лицами отсутствует, как об этом упоминалось в 2013 году в ежегодном докладе уполномоченного по правам ребенка (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует применять заключение под стражу до суда только в качестве крайней меры, особенно в отношении несовершеннолетних. В этой связи государству-участнику следует рассмотреть возможность применения альтернативных мер и гарантировать, чтобы решения об избрании заключения под стражу в качестве меры пресечения принимались на основании объективных критериев и соответствующих фактов. Ему также следует разработать четкие правила обращения с задержанными полицией несовершеннолетними и вести контроль в целях действенного осуществления таких правил на практике.

Содержание под стражей просителей убежища

10. Приветствуя ведущийся пересмотр нормативно-правовой базы, регулирующей содержание под стражей в рамках Закона об иностранных гражданах, Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что: а) максимальный срок в силу Закона об иностранных гражданах с поправками от 1 мая 2012 года составляет 12 месяцев; б) как сообщается, заключение просителей убежища под стражу не всегда используется как крайняя мера, а ограничения не всегда вводятся на максимально краткий срок; в) на практике содержание под стражей является намного более распространенной мерой, чем надзор; d) в связи с требованиями безопасности или по иным исключительным основаниям некоторых просителей убежища по-прежнему помещают в следственные изоляторы (статьи 11 и 16).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить применение такой меры, как содержание просителей убежища под стражей, только в качестве крайней, а если она действительно необходима, то применять ее на максимально краткий срок и не налагать при этом чрезмерных ограничений. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законодательство и практику в части чрезмерно длительных сроков содержания просителей убежища под стражей, а также на предмет улучшения условий в центрах временного содержания, находящихся в ведении Миграционного совета, что позволит избежать помещения просителей убежища в следственные изоляторы.

Недопущение принудительного возвращения

11. Комитет приветствует положительные изменения в этой сфере, в том числе выдачу в июле 2012 года постоянного вида на жительство г-ну Агизе и в апреле 2014 года – г-ну Альзери, а также предоставленное Советом по вопросам миграции юридическое заключение о необходимости в соответствии с решением Европейского суда по правам человека по делу Р.К. против Швеции (жалоба

ба № 41827/07) повысить квалификацию лиц, ведущих расследования по делам жертв пыток. Комитет отмечает также, что дела всех просителей убежища, в том числе просителей из Ирака, рассматриваются индивидуально и что дипломатические гарантии принимаются в расчет только в исключительных случаях. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен (статьи 3 и 10):

- а) сообщениями о том, что в случаях возвращения в некоторые страны не всегда учитывались риски, с которыми люди могут столкнуться по причине своей этнической принадлежности или вероисповедания;
- б) отсутствием четких указаний относительно выявления жертв пыток и составления соответствующей документации, а также расследований таких дел;
- с) пробелами в политике и препятствиями на пути к воссоединению семей, в том числе строгими требованиями к удостоверяющим личность документам;
- д) высоким числом просителей убежища, "добровольно" или "недобровольно" возвращенных в Ирак.

Государству-участнику следует де-юре и де-факто соблюдать свои обязательства согласно статье 3 Конвенции не возвращать какое-либо лицо, в том числе:

- а) пересмотреть в судебном порядке все решения о депортации всех лиц, уделяя особое внимание рискам, связанным с этнической принадлежностью или вероисповеданием;
- б) сформулировать четкие указания и проводить соответствующее обучение в области расследования и документирования случаев пыток, а также выявления жертв пыток среди просителей убежища;
- с) пересмотреть критерии и процессуальные требования в отношении воссоединения семей;
- д) не прибегать к дипломатическим гарантиям как к средству возвращения какого-либо лица в другую страну, где оно может столкнуться с угрозой применения пыток.

Дети без сопровождения взрослых

12. Комитет приветствует совместный план действий, разработанный полицией по делам пограничного контроля Стокгольма с целью минимизации рисков превращения детей без сопровождения взрослых в жертв торговли людьми. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен уязвимостью положения несовершеннолетних просителей убежища без сопровождения взрослых, детей нелегальных мигрантов и детей без документов (статья 16).

Государству-участнику следует обеспечить существование надлежащих мер по защите и их применение к случаям детей – просителей убежища или детей-мигрантов, в том числе повышение эффективности контроля за лицами, под чью опеку передаются эти дети.

Применение принудительных и инвазивных мер в психиатрических больницах

13. Комитет высоко оценивает шаги, предпринятые правительством для того, чтобы принудительные меры в психиатрических учреждениях и больницах при-

менялись менее широко, а также для обеспечения безопасности пациентов в указанных учреждениях. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен (статья 16):

- а) широкой распространенностью применения принудительных и инвазивных мер, таких как физические средства усмирения и одиночное содержание, в том числе в отношении пациентов младшего возраста;
- б) существованием пробелов в системе регистрации и в системе надлежащих гарантий при применении электрошоковой терапии;
- с) отсутствием эффективных и беспристрастных расследований случаев злоупотребления методами с использованием средств усмирения.

Государству-участнику следует:

- а) применять средства усмирения и одиночное содержание только в качестве крайней меры, на максимально короткий срок и под строгим медицинским контролем;
- б) ввести всеобъемлющую систему регистрации и соответствующие гарантии в отношении применения электрошоковой терапии;
- с) обеспечить эффективный контроль за ситуацией в психиатрических учреждениях;
- д) обучать медицинский и иной персонал методам ненасильственной и непринудительной терапии.

Расследования

14. Комитет обеспокоен сообщениями о случаях жестокого обращения и чрезмерного применения силы со стороны полиции, об отсутствии независимых, беспристрастных и эффективных расследований таких происшествий, а также об отсутствии независимого органа для расследования жалоб на неправомерные действия полиции. Комитет отмечает, что в составе полиции в 2015 году будет создан имеющий самостоятельный статус департамент специальных расследований национального уровня, включающий в себя семь региональных отделов по расследованию (статьи 12, 13 и 16).

Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CAT/C/SWE/CO/5, пункт 18) и настоятельно призывает государство-участник обеспечить проведение независимым органом оперативных, беспристрастных и эффективных расследований всех утверждений о жестоком обращении и чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов.

Преступления на почве ненависти

15. Отмечая тот факт, что борьба с преступлениями на почве ненависти и их предотвращение являются приоритетом для омбудсмана по вопросам равенства и для Национального полицейского управления, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен сообщениями о насилии и преступных деяниях на почве ненависти к меньшинствам и другим уязвимым группам населения Швеции, в том числе мусульманам, шведам африканского происхождения, рома и евреям, а также лицам, принадлежащим к сообществу лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. В этой связи Комитет обеспокоен рядом жестоких нападениях, имевших место в Мальме, и низким уровнем компенсации, которая была выплачена тысячам шведских рома, поставленным на учет полицией южных областей Швеции по причине их этнического происхождения. Вызывает обеспокоенность несоответствие между количеством поступивших в полицию сообщений о пре-

ступлениях на почве ненависти, которое выросло, и числом предварительных расследований и обвинительных приговоров. Согласно переданным в Комитет сообщениям в течение 2007 года было заявлено о 155 случаях выступлений, направленных против этнических меньшинств, однако Генеральный прокурор возбудил дела всего лишь по 6 таким случаям (статьи 12, 13 и 16).

Комитет напоминает о своей позиции, согласно которой особая защита лиц или слоев населения, принадлежащих к меньшинствам или маргинализированным группам, которые в большей степени подвержены угрозе применения пыток, является частью обязательства государства-участника предотвращать пытки или жестокое обращение (см. замечание общего порядка № 2, пункт 21). В этой связи государству-участнику следует активизировать его усилия по предотвращению и судебному преследованию преступных деяний, совершенных на почве дискриминации, нетерпимости, ненависти или негативных стереотипов, путем:

- а) обеспечения эффективных расследований, привлечения к ответственности и наказания виновных;**
- б) сбора подробной информации и статистических данных о числе и видах преступлений на почве ненависти, об административных и судебных мерах, принятых для расследования таких преступлений и привлечения к ответственности за их совершение, и о примененных мерах наказания;**
- с) активизации информационно-просветительских кампаний, направленных на пропаганду терпимости и уважение разнообразия, а также активизации принятия мер, которые позволят подвергающимся риску сообществам чувствовать себя в безопасности.**

Гендерное насилие

16. Приветствуя принятие Швецией расширенного правового определения изнасилования и ужесточение минимального наказания за тяжкие сексуальные надругательства над ребенком, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен все более частыми случаями насилия в отношении женщин в сравнении с низким числом жалоб, расследований, судебного преследования и обвинительных приговоров по делам об изнасилованиях (статьи 2, 4, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин, в том числе с насилием в семье и с изнасилованиями, в частности путем:

- а) создания учитывающей гендерную специфику системы приема таких жалоб и соответствующего их разбирательства;**
- б) назначения виновным соответствующих мер наказания и предоставления надлежащей защиты и помощи жертвам;**
- с) проведения информационно-просветительских кампаний, адресованных общественности в целом, в частности путем подготовки по вопросам насилия в семье для сотрудников правоохранительных органов, судей, адвокатов и социальных работников, которые взаимодействуют с предполагаемыми или действительными жертвами, в целях предотвращения гендерного насилия и привлечения к ответственности за такое насилие.**

Торговля людьми

17. Комитет приветствует значительные усилия, которые государство-участник приложило для борьбы с торговлей людьми и для оказания помощи жертвам, в том числе принятие Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми в июле 2008 года и Плана действий по защите детей от торговли людьми, эксплуатации и сексуального насилия – в феврале 2014 года. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен (статьи 2, 12, 13, 14 и 16):

а) сообщениями о растущем количестве жертв торговли людьми для целей эксплуатации в различных ее формах, таких как трудовая эксплуатация, принуждение к попрошайничеству и преступной деятельности с участием детей;

б) крайне ограниченным числом возбужденных дел, случаев привлечения к ответственности и вынесения виновным в торговле людьми обвинительных приговоров, а также тем, что жертвам не предоставляется защита и средства правовой защиты.

Государству-участнику следует повысить эффективность своих усилий по борьбе с торговлей людьми путем привлечения к ответственности и наказания виновных, предоставления соответствующей защиты и возмещения жертвам, а также недопущения возвращения жертв торговли людьми в страны их происхождения в тех случаях, когда имеются серьезные основания полагать, что им будут угрожать пытки или жестокое обращение.

Профессиональная подготовка

18. Несмотря на представленную подробную информацию об учебных программах для государственных должностных лиц, Комитет выражает сожаление в связи с недостаточностью информации о: а) целенаправленной подготовке по положениям Конвенции; б) оценке эффективности этих программ в части уменьшения числа случаев пыток и жестокого обращения; с) подготовке медицинских работников по теме использования Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) (статьи 10 и 16).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по проведению: а) программ профессиональной подготовки для всех должностных лиц по вопросам запрещения пыток и обязательств государства-участника согласно Конвенции; б) систематической и практической подготовки по вопросам Стамбульского протокола для медицинских работников, имеющих прямые контакты с лишенными свободы лицами. Государству-участнику рекомендуется проводить разъяснительную работу в средствах массовой информации о его обязательствах согласно Конвенции, в особенности о полном запрещении пыток.

Сбор данных

19. Отмечая тот факт, что некоторые статистические данные были предоставлены, Комитет вместе с тем выражает сожаление в связи с отсутствием полных и дезагрегированных данных, что затрудняет для Комитета возможность мониторинга и оценки того, как государство-участник осуществляет Конвенцию на национальном уровне (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

Государству-участнику следует в срочном порядке организовать сбор статистических данных о жалобах, расследованиях, привлечении к ответственности и обвинительных приговорах в делах о пытках и жестоком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов и персонала тюрем; о гендерном насилии, в том числе насилии в семье, и торговле людьми; о преступлениях на почве ненависти, а также о предоставляемых жертвам средствах защиты, в том числе компенсации и реабилитации.

Прочие вопросы

20. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать основные договоры Организации Объединенных Наций о правах человека, участником которых оно еще не является, в том числе Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

21. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение доклада, представленного Комитету, и заключительных замечаний Комитета на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

22. Комитет просит государство-участник представить к 28 ноября 2015 года информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций Комитета, которые касаются обеспечения или укрепления правовых гарантий для лишенных свободы лиц и обеспечения эффективного проведения расследований, привлечения к ответственности и наказания виновных и содержатся в пунктах 7, 8 а), 14 и 15 а) настоящего документа.

23. Государству-участнику предлагается представить свой следующий, восьмой периодический доклад к 28 ноября 2018 года. С этой целью Комитет своевременно передаст государству-участнику перечень вопросов, предваряющих представление доклада, исходя из того понимания, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с факультативной процедурой.